HYMNS FOR THE FEAST OF PENTECOST
Malankara Orthodox Syrian Church

ENIYONO
(Tune: Haw Dabshubho/Sathyamathaam)

1. On this day – He sent the true Promise
   Which He had made – To the disci-ples
   † O God, have mercy on us

2. Today He – sent the Holy Spirit
   On His chosen –blessed apo-stles
   † O God, have mercy on us

3. The Spirit – descended upon them
   And filled them all – with the glorious - gifts
   † O God, have mercy on us

4. O Lord, send –us Your Holy Spirit
   and enlighten – the eyes of our minds
   † O God, have mercy on us

5. Purify –and sanctify us all
   Savior, by Your – life-giving Sp-irit
   † O God, have mercy on us

6. He divi-ded the tongues of fire
   among His in-no-cent disciples
   † O God, have mercy on us

7. He gave the – Holy Spirit to the
   apostles in – the likeness of - tongues
   † O God, have mercy on us

8. By His Spi-rit He bestowed wisdom
   that His a-postles preach the Gospel
   † O God, have mercy on us…Barekmor
   Shub’bo… Men olam…

9. Let us all – praise the Holy Spirit
   Who descended – on the apo-stles
   † O God, have mercy on us
   Moriyo rabem alayn w’adarayn

CANON

Sing to the Lord, for He has triumphed gloriously;
the horse and his rider He has thrown into the sea. (Ex 15:21)

1. When Moses was hidden and veiled in the thick cloud,
   That stammerer hastened to speak eloquently
   Proclaiming the law written by God,
   When he shook off the filthiness of the body from the mind.
   He excelled in the mystical knowledge of the Holy Spirit
   And He offered praises in a divine – manner.

   He is mighty and glorious, the Lord Yahweh has become our Savior (Ex 15:2)

2. That honorable, holy and glorious mouth commanded, saying:
   Let no one separate or disinherit My beloved ones
   Behold, I sit above with the Father on the glorious throne
   And pour the gift of the Holy Spirit upon those
   Who earnestly desire to be i-lu-mined

   Stoumen Kalos, Kurieleison

QOLO
(Enono Nuhro Shareero)

1. The Holy – Spirit descended
   From on high this holy day
   Mixing with – mankind to make them
   The children of the kingdom.
   He fulfilled His promise and
   Comforted His Apostles
   and divided tongues for them
   That they - preach the Trinity
   To all Gentiles and nations
2. The Spirit - filled the apostles
   To preach the three holy names
   Glory to - Him who dispersed gifts
   On two holy festivals
      On the first feast they received
      His Holy Body and Blood
      On the second feast God gave
to them - the Spirit and Pow'r
   Glory to Him for these gifts! …Barekmor

   Shub'ho…

3. When the twelve – Holy Apostles
   Were granted the Comforter
   They were clothed - with unseen power
   and went to all creation
      preaching glad tidings of hope
      teaching many peoples and
      baptizing them with water
   In the – name of the Father,
   Son, and the Holy Spirit

   Men olam…

4. God spoke with - Moses on Sinai
   In the burning bush saying
      Return to - Egypt and bring out
      the people of Israel
      Be a fortress to the kings
      and the guardian of the Church
      That all may give glory to
   The Fa-ther, Son, and Spirit,
   Myst'ry of the Trinity

   Moriyo rahem alayn w’adarayn

   ZOOMORO
      Listen to the prophets who
      Like channels of refined gold
      pour forth life from their mouths to
      the ears of those who listen
      Listen to the apostles

   who like trumpets cry aloud:
   Light, and Life, and the Kingdom
   have been prepared and preserved
   For all those who obey the
   Glad tidings of the Gospel

   FETHGOMO
   Halleluiah, Halleluiah
   Your gentle Spirit shall lead me
   Into the way of life (Ps 143:10)
   Halleluiah

   (The priest then sprinkles the altar, the clergy and the congregation)

   ANTIPHON
   When Christ our God willingly
   chose to suffer in the flesh
   and bore the passion for us
   He rose from among the dead
   Filling us with His life and
   raising us along with Him
   For we had gone astray and
   were dead because of our sins
   So he put an end to the
   tyrannical reign of the
   Adversary who ruled us

   SECOND SERVICE

   CANON
      Blessed are You, Lord God of our fathers, glorious and exalted forever
      (Dan 3: 26 LXX)

1. At the sound of instruments of music
   The nation fell down and worshipped the graven image
   Now the grace of the Comforter Spirit exhorts us
   To worship and praise the one Triune God.
   Who is equal in power, without beginning and is blessed for-ever.
2. In his saving commands, Christ declared to His chosen and unblemished apostles:
   “The Holy Spirit, the all-blessed, will abide and rest upon Each one of you in the likeness of fiery tongues;
   Through Whom the creation, that was made, cries out: Glory - to You…Barekmor

Shub’bo… Men olam…

3. Glorious are the mouths of the prophets
   Inspired by the Spirit Who proclaimed Your coming in the flesh, O King.
   And who proclaimed the coming of the spirit from the Fatherly bosom
   Who is uncreated and is equal to You in dominion and creative power
   With the prophets, we the faithful, worship You – in fear.

Stoumen Kalos, Kurieleison

Qolo
Tune: Moriyo Moran

1. O Lord, Our Lord
   On this day of Pentecost – the festival – of the seven weeks
   The Comforter
   In the likeness of fire – descended on – the Lord’s apostles
   Perfecting them
   In the true faith, hope, and love – and from that room – they went out
   to preach
   Halleluiah
   They sought out the lost peoples – who went astray – and
   showed them the way

2. O Lord, Our Lord
   On the day of Your Ascension, you promised- to the Twelve saying
   I am going -
   to the Father who shall send - the Comforter - who will confirm you
   He will teach you -
   holy and hidden myst’ries - and He will arm - you against Satan
   Halleluiah
   You will turn the Gentiles from - error to the –
   True Orthodox Faith…Barekmor

Shub’bo…

3. O Lord, our Lord
   On this day of Pentecost – the festival – of the seven weeks
   We beseech You
   To pour upon us Your gift – the life-giving – Holy Paraclete
   Grant us this gift
   That we may gain strength over – the evil one – our adversary
   Halleluiah
   We glorify and worship – the great my’stry – of the Trinity

Men olam…

4. Bless’d Apostles,
   O authors of the faith and builders of the - Holy Church of God
   By the wine of
   the living Spirit you became the light to - all those in darkness
   You taught and preached
   the glor-i-ous Trinity - Father, Son and - the Holy Spirit
   Halleluiah
   Who is of one Essence and in three persons - One divi-nity

Moriyo rabem alayn w’adarayn

Zoomoro
Your kingdom endures, O Lord,
Unto ages of ages.
Your dominion is unto
The four quarters of the earth.
Lord, by Your abundant grace,
I enter into Your house
And in Your Holy Temple
We worship. Halleluiah!

Fethgomo
Halleluiah, Halleluiah
Create in me a clean heart, O God
And renew a right spirit within me
Halleluiah

(Ps 51:10)
THIRD SERVICE

THE MAGNIFICAT
(Luke 1: 46-55)

Kurielaison
Mary said: “My soul magnifies the Lord, and my spirit rejoices in God my Savior because He has looked upon the lowliness of His handmaid; for behold from henceforth all generations shall call me blessed. Because He Who is mighty has done great things for me, and holy is His name. His mercy is from generation to generation on those who fear Him.

1. Peace be to you, O Queen and mother
   The glory of all the virgins
   Eloquent tongues and praising mouths are all incapable of describing your virtues and giving you due praise.
   All minds are too dazzled to comprehend your ineffable conception.
   On this account, we all eagerly ex-tol you…Barekmor

Shub’ho… Men olam…

He has won victory with His arm, He has scattered the proud in the conceit of their heart. He has put down the mighty from their thrones, and has exalted the lowly. He has filled the hungry with good things, and the rich He has sent empty away. He has given help to Israel His servant, mindful of His mercy, Even as He spoke to our fathers, to Abraham and his seed forever.

2. Let us all, who have been inspired by the divine grace, Shining and glittering like the sun, Accept its splendor like a cleansed robe. Therefore, we the faithful, rejoicing offer glory to Him, Who is equal in power and wisdom, The Indivisible Nature and Triune Ra-diance.

Stoumen Kalos, Kurielaison

QOLO
(Flab Lee Tare’ Dabnonokh/Aashwaasam Nalkum Roobaa) (Tone 7)

1. On this - holy day when the Holy Spirit descended and was - divided among the twelve in tongues of fire and their minds were comforted They preached to the creation The Triune Myst’ry – Father, Son, and the Spirit

2. When the - disciples gathered to receive the Lord’s promise From the - heights the Spirit came to them like tongues of fire And their minds were enlightened making them full of wisdom They went - out to the - world to fight against error…Barekmor

Shub’ho…

3. The Com-forter came down to the innocent disciples He taught - them the Mystery in the tongues of all nations He gave them authority to forgive sins and heal all In the - name of the - Father, Son, and the Spirit

Men olam…
4. On this holy day when the Hidden myst’ries were fulfilled
   The Spi-rit came down to the
   Upper Room like tongues of fire
   He filled the apostles with
   His wisdom, power and help
   The Comforter gave them the gifts of all virtues

Moriyo rahem alayn w’adarayn

ZOOMORO
Holiness becomes Your house
O Lord, unto the ages.
The Lord reigns and He is clothed
With majesty and with strength. (Ps 93:5)

HULOLO
Halleluiah, Halleluiah
May the Holy Spirit descend
And rest upon every one of you
Halleluiah

(Queen Mary Ann MacAulay – Tone 7)

(The priest then sprinkles the altar, the clergy and the congregation)

ANTIPHON
We confess that the Spirit
the Comforter did teach us
to offer proper worship
to the Holy Trinity
For God is indeed Spirit
and all who worship Him must
worship in Spirit and Truth

The Service of Pentecost is concluded.

SPECIAL SONGS FOR THE HOLY QURBANA

QUOYO
After the Gospel – (Tone 7)
The promise our Lord gave to His bless’d disciples
On this holy festival is being fulfilled
The Lord told them – “unless I depart
The Comforter – will not come to you.” (John 16:7)
As the apostles gathered in the Upper Room
The Holy Spirit descended upon them all
Halleluiah – w’Halleluiah

QATHOLIQI
During the Fraction – (Mor Ephrem – Ethbaqeth Wahdan)

1. As our Savior ascended,
   He promised His disciples:
   ‘Wait for the guiding Spirit
   Who is sent from the Father.

2. Those innocent disciples
   Became wise and they matured
   When they received the Spirit,
   The Comforter from above.

3. He came down as tongues of fire
   And settled upon each one.
   His rays gave those simple men
   Confidence and great power.

HOOTHOMO
(Schmold d’Abo – Tone 7)

Today - the Holy Spirit,
the Comforter, descended
in the form of fiery tongues
to each of the disciples
who were - in the Upper Room
to receive the Lord’s promise

Today - the Holy Spirit,
the Comforter, descended
in the form of fiery tongues
to each of the disciples
who were - in the Upper Room
to receive the Lord’s promise